

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada  
PO Box 1408, Room 100  
167 Lombard Ave.  
Winnipeg  
Manitoba  
R3C 2Z1  
Bid Fax: (204) 983-0338

**Revision to a Request for a Standing Offer**

**Révision à une demande d'offre à commandes**

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless  
otherwise indicated, all other terms and conditions of the  
Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication  
contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Public Works and Government Services Canada -  
Western Region  
PO Box 1408, Room 100  
167 Lombard Ave.  
Winnipeg  
Manitoba  
R3C 2Z1

<b>Title - Sujet</b> Miscellaneous Kitchen Implements		
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W0118-150001/A		<b>Date</b> 2014-07-07
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W0118-150001		<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>File No. - N° de dossier</b> WPG-4-37020 (205)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>	
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$WPG-205-9031		
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> Date de la demande de l'offre à commandes originale		2014-06-12
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2014-07-23</b>		<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Central Daylight Saving Time CDT
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Beaudette, Monique		<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> wpg205
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (204) 983-6676 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (204) 983-7796	
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>		
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>		
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Acknowledgement copy required</b> <b>Accusé de réception requis</b>	<b>Yes - Oui</b> <input type="checkbox"/>	<b>No - Non</b> <input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

Solicitation No. - N° de l'invitation

W0118-150001/A

Amd. No. - N° de la modif.

001

Buyer ID - Id de l'acheteur

wpg205

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W0118-150001

File No. - N° du dossier

WPG-4-37020

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

La modification no 1 est apportée pour modifier l'invitation à soumissionner W0118-15000/A comme suit:

- 1) Faire référence à « **Annexe B** » **Base de paiement, tableau 1 : liste d'évaluation des articles** et modifier comme suit

SUPPRIMER : Tableau 1 : Liste d'évaluation des articles – au complet.

INSÉRER :

**TABLEAU 1 : LISTE D'ÉVALUATION DES ARTICLES**  
**Période estimée : du 1<sup>er</sup> août 2014 au 31 juillet 2017**

N°	Article	Unité	Usag e sur 3 ans	Prix unitaire FAB	Description
1	Récipient pour table à vapeur	Ch.	120	\$	Taille complète, profondeur de 6 po
2	Récipient pour table à vapeur	Ch.	120	\$	Taille complète, profondeur de 4 po
3	Récipient pour table à vapeur	Ch.	60	\$	Demi-taille, profondeur de 6 po
4	Récipient pour table à vapeur	Ch.	60	\$	Demi-taille, profondeur de 4 po
5	Récipient de marque Cambro	Ch.	60	\$	Taille complète, profondeur de 6 po
6	Récipient de marque Cambro	Ch.	80	\$	Taille complète, profondeur de 4 po
7	Récipient de marque Cambro	Ch.	80	\$	Demi-taille, profondeur de 6 po
8	Récipient de marque Cambro	Ch.	80	\$	Demi-taille, profondeur de 4 po
9	Coutellerie, couteau de table	Ch.	300	\$	Acier inoxydable uni
10	Coutellerie, fourchette de table	Ch.	300	\$	Acier inoxydable uni
11	Coutellerie, cuillère à café	Ch.	300	\$	Acier inoxydable uni
12	Coutellerie, cuillère à soupe	Ch.	300	\$	Acier inoxydable uni
13	Poche à douille (pâtisserie) avec revêtement de plastique	Ch.	30	\$	24 po
14	Tamis chinois	Ch.	30	\$	Mailles larges, 9 po
15	Tamis chinois	Ch.	30	\$	Mailles fines, 9 po
16	Pinceau à pâtisserie	Ch.	30	\$	

17	Balance de cuisine	Ch.	3	\$	Système de pesage numérique électronique, 4 modes de pesage, capacité de 26 lb
18	Cuiseur à vapeur	Ch.	27	\$	Cuiseurs à vapeur/paniers ajustables pour cuisson vapeur avec poignée. Ensemble comprenant, le chaudron, le panier et le couvercle. 60 pte
19	Mélangeur à immersion et accessoires	Ch.	1	\$	Capacité de 5 gal, vitesse variable 18 000 tr/min, 1 hp, avec accessoires, arbres interchangeables faciles à déconnecter
20	Grille-pain à convoyeur	Ch.	1	\$	Compact, grande production de pains ou de petits pains, 1,7 kW, 10 tranches/min
21	Robot culinaire à haute performance	Ch.	1	\$	Unité à une seule base avec bol et lame en « S », tube pour alimentation en continu et 2 disques avec lame, 1 hp, 2 vitesses, 850/1725 tr/min
22	Récipient pour aliments	Ch.	30	\$	Récipient pour nourriture avec couvercle en polycarbonate transparent pour visibilité, durable et résistant aux taches 26 po x 18 po x 15 po, 21,5 gal
23	Récipient pour aliments	Ch.	30	\$	Récipient pour nourriture avec couvercle en polycarbonate transparent pour visibilité, durable et résistant aux taches 26 po x 18 po x 9 po, 12,5 gal
24	Passoire	Ch.	30	\$	Aluminum, capacité de 16 pte
25	Mélangeur de comptoir	Ch.	1	\$	Mélangeur sur socle de 800 W, vitesse variable, arrêt de sécurité du mélangeur lorsque la tête est levée
26	Essoreuse à salade électrique	Ch.	1	\$	Essore de 6 à 8 pommes de laitue, capacité de 5 gal (20 l) 120 V, 200 W, 600 tr/min
27	Trancheuse à viande	Ch.	2	\$	Dispositif d'alimentation manuel par gravité, lame de 12 po, plateau inclinable à 45°
28	Tamis	Ch.	5	\$	Chinois, 12 po
29	Chaudron	Ch.	5	\$	Marmite, 40 pte
30	Chaudron	Ch.	5	\$	Marmite, 60 pte
31	Bol à mélanger	Ch.	15	\$	¾ pte, acier inoxydable, diamètre de 6 ½ po
32	Bol à mélanger	Ch.	15	\$	1 ½ pte, acier inoxydable, diamètre de 7 7/8 po

33	Bol à mélanger	Ch.	15	\$	3 pte, acier inoxydable, diamètre de 9 7/8 po
34	Bol à mélanger	Ch.	15	\$	8 pte, acier inoxydable, diamètre de 13 1/4 po
35	Bol à mélanger	Ch.	15	\$	13 pte, acier inoxydable, diamètre de 16 po
36	Bol à mélanger	Ch.	15	\$	20 pte, acier inoxydable, diamètre de 19 po
37	Ensemble de bacs à ingrédients	Ch.	5	\$	Bac à ingrédients de 26 gal
38	Ensemble de bacs à ingrédients	Ch.	5	\$	Bac à ingrédients de 31 gal
39	Fouet piano	Ch.	10	\$	Fouet piano en acier inoxydable, 10 po
40	Fouet piano	Ch.	10	\$	Fouet piano en acier inoxydable, 12 po
41	Fouet piano	Ch.	10	\$	Fouet piano en acier inoxydable, 14 po
42	Fouet piano	Ch.	10	\$	Fouet piano en acier inoxydable, 16 po
43	Fouet piano	Ch.	10	\$	Fouet piano en acier inoxydable, 18 po
44	Fouet français	Ch.	10	\$	Fouet français en acier inoxydable, 10 po
45	Fouet français	Ch.	10	\$	Fouet français en acier inoxydable, 12 po
46	Fouet français	Ch.	10	\$	Fouet français en acier inoxydable, 14 po
47	Fouet français	Ch.	10	\$	Fouet français en acier inoxydable, 16 po
48	Fouet français	Ch.	10	\$	Fouet français en acier inoxydable, 18 po
49	Fouet français	Ch.	10	\$	Fouet français en acier inoxydable, 20 po
50	Fouet français	Ch.	10	\$	Fouet français en acier inoxydable, 22 po
51	Fouet français	Ch.	10	\$	Fouet français en acier inoxydable, 24 po
52	Cuillère en acier inoxydable	Ch.	10	\$	Cuillère pleine en acier inoxydable, longueur de 11 po
53	Cuillère en acier inoxydable	Ch.	10	\$	Cuillère pleine en acier inoxydable, longueur de 13 po
54	Cuillère en acier inoxydable	Ch.	10	\$	Cuillère pleine en acier inoxydable, longueur de 15 po
55	Cuillère à rainures en acier inoxydable	Ch.	10	\$	Cuillère à rainures en acier inoxydable, longueur de 11 po
56	Cuillère à rainures en acier inoxydable	Ch.	10	\$	Cuillère à rainures en acier inoxydable, longueur de 13 po
57	Cuillère à rainures en acier inoxydable	Ch.	10	\$	Cuillère à rainures en acier inoxydable, longueur de 15 po

58	Cuillère perforée en acier inoxydable	Ch.	10	\$	Cuillère perforée en acier inoxydable, longueur de 11 po
59	Cuillère perforée en acier inoxydable	Ch.	10	\$	Cuillère perforée en acier inoxydable, longueur de 13 po
60	Cuillère perforée en acier inoxydable	Ch.	10	\$	Cuillère perforée en acier inoxydable, longueur de 15 po
61	Louche une pièce en acier inoxydable	Ch.	10	\$	Louche, 1 pièce, en acier inoxydable, profondeur de 4 oz, longueur de 12 ½ po
62	Louche une pièce en acier inoxydable	Ch.	10	\$	Louche, 1 pièce, en acier inoxydable, profondeur de 4 oz, longueur de 15 ½ po
63	Louche une pièce en acier inoxydable	Ch.	10	\$	Louche, 1 pièce, en acier inoxydable, profondeur de 6 oz, longueur de 13 po
64	Louche une pièce en acier inoxydable	Ch.	10	\$	Louche, 1 pièce, en acier inoxydable, profondeur de 6 oz, longueur de 15 ½ po
65	Louche une pièce en acier inoxydable	Ch.	10	\$	Louche, 1 pièce, en acier inoxydable, profondeur de 8 oz, longueur de 13 po
66	Louche une pièce en acier inoxydable	Ch.	10	\$	Louche, 1 pièce, en acier inoxydable, profondeur de 8 oz, longueur de 15 ½ po
67	Pince	Ch.	15	\$	Pince cannelée, longueur de 9 po
68	Pince	Ch.	15	\$	Pince cannelée, longueur de 12 po
69	Pince	Ch.	15	\$	Pince cannelée, longueur de 16 po
70	Palette à rainures	Ch.	15	\$	Palette, lame à rainures, poignée de 6 po x 3 po, longueur de 14 po
71	Palette pleine	Ch.	15	\$	Palette pleine à hamburger, poignée de 8 ¼ po x 3 po, longueur de 14 po
72	Palette à hamburger, grand format	Ch.	15	\$	Palette à hamburger, grand format, poignée de 4 ½ po x 3 ¾ po, longueur de 14 po
73	Coupe-pâte/racloir à pâte	Ch.	27	\$	Coupe-pâte/racloir à pâte, manche en bois de 6 po x 3 po, lame en acier inoxydable
74	Couteau de chef	Ch.	40	\$	Couteau de chef, longueur de 8 po
75	Couteau de chef	Ch.	40	\$	Couteau de chef, longueur de 10 po
76	Couteau à désosser	Ch.	30	\$	Couteau à désosser, longueur de 6 po, lame semi-flexible
77	Couteau d'office	Ch.	100	\$	Couteau d'office, longueur de 4 po
78	Couteau à découper	Ch.	30	\$	Couteau à découper, longueur de 9 po

79	Couteau à découper	Ch.	30	\$	Couteau à découper, longueur de 10 po
80	Couteau à pain	Ch.	30	\$	Couteau à pain, 8 po, poignée en poly
81	Couteau à pain	Ch.	30	\$	Couteau à pain, 8 po, poignée en bois rouge
82	Couteau à trancher, lame cannelée	Ch.	30	\$	Couteau à trancher, 10 po, lame cannelée
83	Couteau à trancher, lame cannelée	Ch.	30	\$	Couteau à trancher, 10 po, lame régulière
84	Couteau à trancher, lame cannelée	Ch.	30	\$	Couteau à trancher, 12 po, lame cannelée
85	Couteau à trancher, lame cannelée	Ch.	30	\$	Couteau à trancher Granton, 12 po
86	Fouet-mélangeur en acier inoxydable	Ch.	5	\$	Fouet mélangeur, acier inoxydable, 48 po
87	Thermomètre pour réfrigérateur/congélateur	Ch.	10	\$	Thermomètre pour réfrigérateur/congélateur, acier inoxydable Échelle : -20 °F à 80 °F / -30 °C à 30 °C; précision : ±2 °F; cadran de 2 po
88	Ensemble de four de grillage double	Ch.	10	\$	Ensemble de four de grillage double, haut et bas avec courroies, 23 ¼ po, 20 1/8 po de longueur x 16 1/8 po de largeur X 9 ¾ po de hauteur
89	Brosse à farine/plan de travail	Ch.	25	\$	Brosse à farine/plan de travail, fibres de nylon, 1 ¾ po x 9 ½ po
90	Gobelet transparent	Ch.	1000	\$	Gobelet transparent, 9,5 oz
91	Thermomètre de poche	Ch.	40	\$	Thermomètre – étui protecteur avec clip, tige en acier inoxydable de 5 po, tête plate, bouton d'actualisation instantanée, arrêt automatique Échelle : -40 °F à 450 °F; précision : + 2 °F ; affichage ACL de 0,25 po; pile de 0,5 V n° 392
92	Éplucheur de légumes	Ch.	50	\$	Éplucheur de légumes, poignée à prise adhérente standard
93	Gants de cuisine de style classique	Paire	50	\$	Gants de cuisine, style classique, 15 po
94	Support incliné universel	Ch.	10	\$	Support incliné universel, acier inoxydable
95	Tôle à brioches	Ch.	40	\$	Tôle à brioches, 18 po x 26 po x 1 po, logo RFE
96	Ouvre-boîte	Ch.	10	\$	Ouvre-boîte avec base pour le montage
97	Poche à douille (pâtisserie) HD	Ch.	10	\$	24 po
98	Poche à douille (pâtisserie) HD	Ch.	20	\$	14 po

99	Poche à douille (pâtisserie) HD	Ch.	10	\$	10 po
100	Urne à café	Ch.	12	\$	Urne à café, 100 tasses, 120 V
101	Urne à café	Ch.	12	\$	Urne à café, 55 tasses, 120 V
102	Palette pour mélangeur	Ch.	10	\$	Palette pour mélangeur, acier inoxydable, 48 po
103	Planche à découper	Ch.	20	\$	Planche à découper, poly bleu, 18 po x 24 po
104	Planche à découper	Ch.	20	\$	Planche à découper, poly vert, 18 po x 24 po
105	Planche à découper	Ch.	20	\$	Planche à découper, poly jaune, 18 po x 24 po
106	Planche à découper	Ch.	20	\$	Planche à découper, poly brun, 18 po x 24 po
107	Planche à découper	Ch.	20	\$	Planche à découper, poly rouge, 18 po x 24 po
108	Planche à découper	Ch.	20	\$	Planche à découper, poly blanc, 18 po x 24 po
109	Fusil à aiguiser	Ch.	10	\$	Fusil à aiguiser, 10 po
110	Urnes à café	Ch.	12	\$	Électrique, 30 tasses
111	Planche à découper	Ch.	12	\$	12 po x 18 po x ½ po (couleurs : blanc, bleu, rouge, jaune, vert, brun)
112	Cuillère à crème glacée	Ch.	20	\$	Dimensions : 6 po, 8 po, 10 po, 12 po, 16 po, 20 po
113	Pot en polycarbonate noir avec couvercle	Ch.	20	\$	1,2 pte (12/caisse)
114	Pot en polycarbonate noir avec couvercle	Ch.	20	\$	1,5 pte (6/caisse)
115	Pot en polycarbonate noir avec couvercle	Ch.	20	\$	2,7 pte (6/caisse)
116	Cuillère pleine résistante aux températures élevées, 13 po	Ch.	30	\$	
117	Palette pleine résistante aux températures élevées, 14 po	Ch.	30	\$	
118	Cuillère perforée résistante aux températures élevées, 13 po	Ch.	30	\$	
119	Palette perforée résistante aux températures élevées, 14 po	Ch.	10	\$	
120	Pince cannelée en plastique	Ch.	40	\$	6 po
121	Pince cannelée en plastique	Ch.	40	\$	9 po
122	Pince cannelée en plastique	Ch.	40	\$	12 po
123	Récipient en polycarbonate pour aliments	Ch.	40	\$	Demi-taille, 6 po
124	Récipient en polycarbonate pour aliments	Ch.	40	\$	Demi-taille, 4 po
125	Récipient en polycarbonate pour aliments	Ch.	40	\$	Demi-taille, 2 po
126	Récipient en polycarbonate pour aliments	Ch.	40	\$	Taille complète, 6 po,



127	Récipient en polycarbonate pour aliments	Ch.	40	\$	4 po,
128	Récipient en polycarbonate pour aliments	Ch.	40	\$	2 po
129	Récipient « H » résistant aux températures élevées	Ch.	40	\$	Demi-taille, 6 po
130	Récipient « H » résistant aux températures élevées	Ch.	40	\$	Demi-taille, 4 po
131	Récipient « H » résistant aux températures élevées	Ch.	40	\$	Demi-taille, 2 po
132	Récipient « H » résistant aux températures élevées	Ch.	40	\$	Taille complète, 6 po,
133	Récipient « H » résistant aux températures élevées	Ch.	40	\$	4 po,
134	Récipient « H » résistant aux températures élevées	Ch.	40	\$	2 po
135	Récipient en polycarbonate pour aliments	Ch.	40	\$	Couvercle, demi-taille
136	Récipient en polycarbonate pour aliments	Ch.	40	\$	Couvercle, taille complète
137	Récipient « H » résistant aux températures élevées	Ch.	40	\$	Couvercle, demi-taille
138	Récipient « H » résistant aux températures élevées	Ch.	40	\$	Taille complète
139	Pilon à pommes de terre, poignée en bois, 18 po	Ch.	5	\$	
140	Distributeur à boisson isotherme	Ch.	10	\$	4 ¾ gal
141	Distributeur à boisson isotherme	Ch.	10	\$	11 ¾ gal
142	Distributeur Ultra Camtainers	Ch.	15	\$	5 ½ gal
143	Distributeur Ultra Camtainers	Ch.	15	\$	10 ½ gal
144	Récipient isotherme pour le service des aliments	Ch.	5	\$	Non électrique, 16 ½ po
145	Plateforme à roues Camdolly pour contenant isotherme	Ch.	5	\$	23 ½ po x 32 1/8 po x 36 ½ po
146	Chariot de service	Ch.	4	\$	37 ¼ po x 21 ½ po x 34 5/8 po
147	Chariot de service	Ch.	4	\$	33 ¼ po x 20 po x 24 5/8 po
148	Racloir en plastique	Ch.	10	\$	9 ½ po
149	Racloir en plastique	Ch.	10	\$	13 ½ po
150	Racloir en plastique	Ch.	10	\$	16 ½ po
151	Pelle à tarte	Ch.	30	\$	4 ½ po
152	Couteau à fileter	Ch.	10	\$	8 po
153	Couteau d'office	Ch.	100	\$	3 ½ po
154	Fusil à aiguiser en diamant	Ch.	10	\$	10 po
155	Couteau Santoku	Ch.	20	\$	5,5 po
156	Couteau Santoku	Ch.	20	\$	7 po
157	Récipient perforé en acier inoxydable	Ch.	50	\$	Demi-taille, 6 po
158	Récipient perforé en acier	Ch.	50	\$	Demi-taille, 4 po

	inoxydable				
159	Récipient perforé en acier inoxydable	Ch.	50	\$	Demi-taille 2 po
160	Récipient perforé en acier inoxydable	Ch.	50	\$	Taille complète, 6 po
161	Récipient perforé en acier inoxydable	Ch.	50	\$	Taille complète 4 po
162	Récipient perforé en acier inoxydable	Ch.	50	\$	Taille complète 2 po
163	Coupe-œuf	Ch.	20	\$	
164	Râpe multi-usage, 4 faces	Ch.	10	\$	
165	Ouvre-boîte de table	Ch.	10	\$	
166	Tôle à brioches	Ch.	50	\$	15 po x 21 po x 1 po
167	Tôle à brioches	Ch.	50	\$	18 po x 26 po x 1 po

**TOUTES LES AUTRES CONDITIONS ET MODALITÉS DE MEURENT INCHANGÉES.**